



Euroopa Liidu  
Nõukogu

Brüssel, 14. mai 2018  
(OR. en)

8190/18

---

---

Institutsioonidevaheline  
dokument:  
2018/0100 (NLE)

---

---

AELE 20  
EEE 15  
N 16  
ISL 17  
FL 16  
MAP 7  
MI 279  
COMPET 237  
IND 102  
CSDP/PSDC 190  
POLARM 3  
CFSP/PESC 355

#### **SEADUSANDLIKUD AKTID JA MUUD DOKUMENDID**

---

Teema: NÕUKOGU OTSUS Euroopa Liidu nimel EMP ühiskomitees võetava seisukoha kohta seoses EMP lepingu protokoll nr 31 (koostöö kohta teatavates valdkondades väljaspool nelja vabadust) muutmisega (Eelarverida 02 04 77 03 – kaitsealaste teadusuuringute ettevalmistav meede)

---

**NÕUKOGU OTSUS (EL) 2018/...,**

...

**Euroopa Liidu nimel EMP ühiskomitees võetava seisukoha kohta  
seoses EMP lepingu protokoll nr 31  
(koostöö kohta teatavates valdkondades väljaspool nelja vabadust)  
muutmisega  
(Eelarverida 02 04 77 03 – kaitsealaste teadusuuringute ettevalmistav meede)  
(EMPs kohaldatav tekst)**

EUROOPA LIIDU NÕUKOGU,

võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingut ja eriti selle artikli 218 lõiget 9,

võttes arvesse nõukogu 28. novembri 1994. aasta määrust (EÜ) nr 2894/94 Euroopa  
Majanduspiirkonna lepingu rakendamise korra kohta,<sup>1</sup> eriti selle artikli 1 lõiget 3,

---

<sup>1</sup> EÜT L 305, 30.11.1994, lk 6.

võttes arvesse Euroopa Parlamendi ja nõukogu 25. oktoobri 2012. aasta määrust (EL, Euratom) nr 966/2012, mis käsitleb Euroopa Liidu üldeelarve suhtes kohaldatavaid finantseeskirju ning millega tunnistatakse kehtetuks nõukogu määrus (EÜ, Euratom) nr 1605/2002,<sup>1</sup> eriti selle artikli 54 lõike 2 punkti b, artikli 84 lõiget 2 ja artiklit 124,

võttes arvesse Euroopa Komisjoni ettepanekut

---

<sup>1</sup> EÜT L 248, 16.9.2002, lk 1.

ning arvestades järgmist:

- (1) Euroopa Majanduspiirkonna leping<sup>1</sup> (edaspidi „EMP leping“) jõustus 1. jaanuaril 1994.
- (2) Kooskõlas EMP lepingu artikliga 98 võib EMP ühiskomitee oma otsusega muu hulgas muuta EMP lepingu protokoll nr 31.
- (3) EMP lepingu protokoll nr 31 sisaldab sätteid koostöö kohta teatavates valdkondades väljaspool nelja vabadust.
- (4) EFTA riigid jätkavad osalemist liidu 2018. aasta üldeelarvesse lisatud eelarverea 02 04 77 03 („Kaitsealaste teadusuuringute ettevalmistav meede“) alla kuuluvates liidu meetmetes.
- (5) Seetõttu tuleks muuta EMP lepingu protokoll nr 31, et kõnealune laiendatud koostöö saaks jätkuda 1. jaanuarist 2018.
- (6) Liidu võetav seisukoht EMP ühiskomitees peaks põhinema lisatud otsuse eelnõule,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA OTSUSE:

---

<sup>1</sup> EÜT L 1, 3.1.1994, lk 3.

*Artikkel 1*

Seisukoht, mis võetakse liidu nimel EMP ühiskomitees seoses EMP lepingu protokoll nr 31 (koostöö kohta teatavates valdkondades väljaspool nelja vabadust) muutmisega, põhineb käesolevale otsusele lisatud EMP ühiskomitee otsuse eelnõul.

*Artikkel 2*

Käesolev otsus jõustub selle vastuvõtmise päeval.

Brüssel,

*Nõukogu nimel  
eesistuja*

---

EELNÕU

**EMP ÜHISKOMITEE OTSUS nr .../2018,**

...

**millega muudetakse EMP lepingu protokoll nr 31  
koostöö kohta teatavates valdkondades väljaspool nelja vabadust**

EMP ÜHISKOMITEE,

võttes arvesse Euroopa Majanduspiirkonna lepingut (edaspidi „EMP leping“), eriti selle artikleid 86 ja 98,

ning arvestades järgmist:

- (1) EMP lepingu osaliste koostööd laiendati ühiskomitee otsusega nr 208/2017, et hõlmata EFTA riikide osalemine liidu üldeelarvest rahastatavas liidu kaitsealaste teadusuuringute ettevalmistavas meetmes.
- (2) EFTA riigid jätkavad osalemist liidu 2018. aasta üldeelarvesse lisatud eelarverea 02 04 77 03 „Kaitsealaste teadusuuringute ettevalmistav meede“ alla kuuluvates liidu meetmetes.
- (3) Seetõttu tuleks muuta EMP lepingu protokolli nr 31, et kõnealune laiendatud koostöö saaks jätkuda 1. jaanuarist 2018,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA OTSUSE:

### *Artikkel 1*

EMP lepingu protokoll nr 31 artikli 1 lõike 13 punktis a asendatakse tekst „2017. aasta“ tekstiga „2017. ja 2018. aasta“.

### *Artikkel 2*

Käesolev otsus jõustub järgmisel päeval pärast seda, kui on esitatud kõik EMP lepingu artikli 103 lõike 1 kohased teated\*.

Seda kohaldatakse alates 1. jaanuarist 2018.

---

\* [Põhiseadusest tulenevaid nõudeid ei ole nimetatud.] [Põhiseadusest tulenevad nõuded on nimetatud.]



*Artikkel 3*

Käesolev otsus avaldatakse *Euroopa Liidu Teataja* EMP osas ja EMP kaasandes.

Brüssel,

*EMP ühiskomitee nimel  
eesistuja*

*EMP ühiskomitee  
sekretärid*

---